



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 22 maggio 2007 (04.06)
(OR. en)**

9695/07

**Fascicolo interistituzionale:
2007/0091 (CNB)**

**UEM 102
ECOFIN 208**

PROPOSTA

Mittente:	Commissione europea
Data:	22 maggio 2007
Oggetto:	Proposta di regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 974/98 per quanto concerne l'introduzione dell'euro a Cipro

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, la proposta della Commissione inviata con lettera del Signor Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, presso il Segretariato generale della Commissione europea, al Signor Javier SOLANA, Segretario Generale/Alto Rappresentante.

All.: COM(2007) 257 definitivo



COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

Bruxelles, 16.5.2007
COM(2007) 257 definitivo

2007/0091 (CNB)

Proposta di

REGOLAMENTO DEL CONSIGLIO

**che modifica il regolamento (CE) n. 974/98 per quanto concerne l'introduzione dell'euro
a Cipro**

(presentata dalla Commissione)

RELAZIONE

1. CONTESTO DELLA PROPOSTA

Il 16 maggio 2007 la Commissione ha adottato una proposta di decisione del Consiglio a norma dell'articolo 122, paragrafo 2, del trattato CE, che stabilisce che Cipro soddisfa le condizioni necessarie per l'adozione della moneta unica e che la deroga di Cipro sia abolita a decorrere dal 1° gennaio 2008.

Il Consiglio, se adotterà la decisione, dovrà poi prendere le altre misure necessarie per l'introduzione dell'euro a Cipro.

Il regolamento (CE) n. 974/98 del Consiglio relativo all'introduzione dell'euro¹ ha disciplinato l'introduzione iniziale dell'euro negli Stati membri entrati a far parte dell'area dell'euro con la prima ondata e in Grecia². Il suddetto regolamento è stato modificato dal regolamento (CE) n. 2169/2005 per preparare i successivi allargamenti dell'area dell'euro e dal regolamento (CE) n. 1647/2006 per includere la Slovenia, che ha adottato l'euro il 1° gennaio 2007. Tuttavia, affinché Cipro possa rientrare nel campo di applicazione del regolamento (CE) n. 974/98, occorre introdurre in detto regolamento un riferimento a tale Stato membro. La presente proposta contiene le necessarie modifiche del citato regolamento.

Il piano di passaggio all'euro di Cipro contempla il ricorso al cosiddetto scenario del "big bang", che prevede che l'adozione dell'euro come moneta nazionale coincida con l'introduzione a Cipro delle banconote e delle monete metalliche in euro.

2. ASPETTI GIURIDICI

2.1. Base giuridica

La base giuridica della presente proposta è l'articolo 123, paragrafo 5, del trattato CE, che disciplina l'adozione delle altre misure necessarie per l'introduzione dell'euro nello Stato membro la cui deroga sia stata abolita conformemente all'articolo 122, paragrafo 2, del trattato CE.

Il Consiglio delibera all'unanimità degli Stati membri senza deroga e dello Stato membro in questione, su proposta della Commissione e previa consultazione della BCE.

2.2. Sussidiarietà e proporzionalità

La proposta è di competenza esclusiva della Comunità. Pertanto il principio di sussidiarietà non si applica.

¹ GU L 139 dell'11.5.1998, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1647/2006 del Consiglio, del 7 novembre 2006 (GU L 309 del 9.11.2006, pag. 2).

² Cfr. regolamento (CE) n. 2596/2000 del Consiglio, del 27 novembre 2000, che modifica il regolamento (CE) n. 974/98 relativo all'introduzione dell'euro (GU L 300 del 29.11.2000, pag. 2).

La presente iniziativa non va al di là di quanto necessario per il raggiungimento dell'obiettivo: essa soddisfa quindi il principio di proporzionalità.

2.3. Scelta dello strumento giuridico

Il regolamento è l'unico strumento giuridico che consenta di modificare il regolamento (CE) n. 974/98 del Consiglio relativo all'introduzione dell'euro.

3. INCIDENZA SUL BILANCIO

Nessuna.

4. COMMENTI SUI SINGOLI ARTICOLI

4.1. Articolo 1

Conformemente all'articolo 1, lettera a) e all'articolo 1 *bis* del regolamento (CE) n. 974/98, la tabella di cui all'allegato di tale regolamento elenca gli Stati membri partecipanti e stabilisce la data di adozione dell'euro, la data di sostituzione del denaro liquido e l'eventuale periodo di "abbandono graduale" per ogni Stato membro partecipante. In forza dell'articolo 1, lettera i), del regolamento (CE) n. 974/98, un "periodo di abbandono graduale" può essere applicato solo agli Stati membri in cui la data di adozione dell'euro coincide con quella di sostituzione del denaro liquido. Ciò non è avvenuto nel caso degli undici Stati membri che hanno adottato l'euro il 1° gennaio 1999 e della Grecia che l'ha adottato il 1° gennaio 2001. Nel caso della Slovenia, la data di adozione dell'euro e quella di sostituzione del denaro liquido hanno coinciso (1° gennaio 2007), ma il paese ha scelto di non applicare il periodo di "abbandono graduale". Anche i piani di passaggio all'euro di Cipro e Malta indicano la stessa data per l'adozione dell'euro e la sostituzione del denaro liquido (1° gennaio 2008), ma entrambi gli Stati membri hanno scelto di non applicare il periodo di "abbandono graduale".

L'articolo in questione inserisce, secondo l'ordine protocollare, Cipro e i dati che riguardano tale Stato membro nella tabella di cui all'allegato del regolamento (CE) n. 974/98.

Stato membro	Data di adozione dell'euro	Data di sostituzione del denaro liquido	Adozione di un periodo di "abbandono graduale"
"Cipro	1° gennaio 2008	1° gennaio 2008	No"

4.2. Articolo 2

L'articolo fissa al 1° gennaio 2008 la data di entrata in vigore del regolamento, assicurando in tal modo la sua applicazione ad una data coerente con i termini stabiliti dagli altri atti del Consiglio relativi all'adozione dell'euro da parte di Cipro, ossia la data di abolizione della deroga e la data di entrata in vigore del tasso di conversione della lira sterlina cipriota.

Proposta di

REGOLAMENTO DEL CONSIGLIO

che modifica il regolamento (CE) n. 974/98 per quanto concerne l'introduzione dell'euro a Cipro

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 123, paragrafo 5,

vista la proposta della Commissione³,

visto il parere della Banca centrale europea⁴,

considerando quanto segue:

- (1) Il regolamento (CE) n. 974/98 del Consiglio, del 3 maggio 1998, relativo all'introduzione dell'euro⁵, prevede la sostituzione con l'euro delle monete degli Stati membri che soddisfacevano le condizioni necessarie per l'adozione della moneta unica al momento del passaggio della Comunità alla terza fase dell'Unione economica e monetaria.
- (2) Il regolamento (CE) n. 2596/2000 del Consiglio⁶ ha modificato il regolamento (CE) n. 974/98, per disporre la sostituzione della moneta nazionale greca con l'euro.
- (3) Il regolamento (CE) n. 2169/2005⁷ ha modificato il regolamento (CE) n. 974/98 per preparare la futura introduzione dell'euro negli Stati membri che non hanno ancora adottato l'euro come moneta unica.
- (4) Il regolamento (CE) n. 1647/2006 del Consiglio⁸ ha modificato il regolamento (CE) n. 974/98, per disporre la sostituzione della moneta nazionale slovena con l'euro.
- (5) A norma dell'articolo 4 dell'atto di adesione del 2003, Cipro è uno Stato membro con deroga ai sensi dell'articolo 122 del trattato.

³ GUC

⁴ GUC

⁵ GU L 139 dell'11.5.1998, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1647/2006 del Consiglio (GU L 309 del 9.11.2006, pag. 2).

⁶ GU L 300 del 29.11.2000, pag. 2.

⁷ GU L 346 del 29.12.2005, pag. 1.

⁸ GU L 309 del 9.11.2006, pag. 2.

- (6) In forza della decisione 2007/.../CE del Consiglio, del 2007, adottata a norma all'articolo 122, paragrafo 2, del trattato CE, relativa all'adozione della moneta unica da parte di Cipro il 1° gennaio 2008⁹, Cipro soddisfa le condizioni necessarie per l'adozione della moneta unica, e la deroga di Cipro deve essere abolita a decorrere dal 1° gennaio 2008.
- (7) Per l'introduzione dell'euro a Cipro occorre estendere a tale Stato membro le vigenti disposizioni del regolamento (CE) n. 974/98 relativo all'introduzione dell'euro.
- (8) Il piano di passaggio all'euro di Cipro specifica che le banconote e le monete metalliche in euro avranno corso legale in detto Stato membro il giorno dell'introduzione dell'euro come moneta nazionale. Pertanto la data di adozione dell'euro e quella di sostituzione del denaro liquido saranno il 1° gennaio 2008. Non si applica il periodo di "abbandono graduale".
- (9) Occorre modificare di conseguenza il regolamento (CE) n. 974/98,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

L'allegato del regolamento (CE) n. 974/98 è modificato conformemente all'allegato del presente regolamento.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 1° gennaio 2008.

Il presente regolamento è vincolante in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri conformemente al trattato che istituisce la Comunità europea.

Fatto a Bruxelles, il

*Per il Consiglio
Il Presidente*

⁹ G U L

Allegato

Nell'allegato del regolamento (CE) n. 974/98, tra le voci relative all'Italia e al Lussemburgo è inserita la seguente riga:

Stato membro	Data di adozione dell'euro	Data di sostituzione del denaro liquido	Adozione di un periodo di "abbandono graduale"
--------------	----------------------------	---	--

"Cipro	1° gennaio 2008	1° gennaio 2008	No"
--------	-----------------	-----------------	-----